

# INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR COPTIC STUDIES

## NEWSLETTER

Nr. 7

June 1980

Editor: Prof. Tito Orlandi - v.F. Civinini, 24 - 00197 Roma

---

### Contents:

News on Publications in the Press or in Preparation, p. 1. — Communications, p. 12. — News, p. 12. — Proposals of Change in the Statutes, p. 16 — Obituary, p. 17.

N.B. Information on the Congress is enclosed.

---

### NEWS ON PUBLICATIONS IN THE PRESS OR IN PREPARATION

The survey takes a new shape starting from this issue. The items have been memorized and will keep appearing until they are published. In this issue we print all the items appeared so far, together with some new items. Once their publication is announced (under the corresponding title) they will be cancelled. The new items, which will be inserted at the proper place, will bear the indication of the date when they have been communicated.

We take the opportunity to remind that this is not meant to be a bibliography, but an opportunity for the Members to announce their works in progress and to know their colleagues' ones. This is especially useful for those who work on unpublished material. Members are requested to keep sending their announcements.

## Bible, Apocrypha

- G. M. Browne, *The Early Sahidic Version of Joshua* (Bull. Am. Soc. Papyr.).  
 — *The Sahidic Version of Kingdoms IV* (Illinois Class. St.).  
 Published, I.C.S. 3 (1978) 196 - 206.
- R. Kasser, L'attestation H d'un bref passage de l'Evangile de Jean (Mél. V. van Berchem).  
 G. Mac Rae, *Edition of Chestear Beatty Coptic Apocalypse of Elijah* (with A. Pietersma; in prepar.).  
 B. M. Metzger, *The Early Version of the New Testament* (Oxford U. P., Coptic Vers. pp. 99-152).  
 Published 1977.
- Peter Nagel, Kritische Edition der sahidischen Version der Septuaginta, anschliessend Konkordanz (in preparation).  
 Hans-Martin Schenke, *Das Matthäus-Evangelium im mittelägyptischen Dialekt des Koptischen (Codex Scheide)*. (TU, Akademie-Verlag Berlin, in the press: should come out 3rd quarter 1980).
- R. M. Wilson, *Edition of Fragments of New Testament in Fayyumic*.

## Gnosticism, Hermetica, Manichaeism

- S. Arai, *Japanese transl. with introd. and comment. of CG 11, 13-13 (Episteme)*.  
 — *Simonianische Gnosis und die Exegese über die Seele* (Nag. Ham. St. VIII).  
 — *Japanese transl. with introd. and comment. of Corpus Hermeticum* (Asahi, Tokyo, in prepar.).  
 — *The Exegesis on the soul*. Japanese translation with Introduction and Commentary (in «Symposion», vol. 6, Tokyo 1977, pp. 46-59).
- H. W. Attridge, *Edition of the Tripartite Tractate, CG 1, 4* (in prepar.).  
 P. Ballet, *Recherches sur Harpocrate*, Thèse 3<sup>o</sup> cycle, 1977 (J. Leclant).  
 Th. Baumeister, *Montanismus und Gnostizismus* (Trier Theol. Zeitschr.).  
 Published, T.T.Z. 87 (1978) 44-60.  
 — *The Letter of Peter to Philipp, CG 8, 2* (together with M. Krause and G. Luttikhuizen).  
 H. G. Bethge, *Der Brief des Petrus an Philippus, CG 8, 2* (Theol. Lit. Zeit.).

- CG 2, 5, Einleitung und Uebersetzung.
- *Vom Ursprungs der Welt*, CG 2, 5 hrsg. und komment. (Theol. Diss. Berlin 1975, veröffentlicht. geplant).
- P. Borgen, *Philo of Alexandria. A Critical and Synthetical Survey of Research since World War II* (in: *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt.*).
- S. K. Brown, Rev. of Nag Hammadi Studies IV, Basor 1978.  
Published, BASOR 228 (1977) 78-79.
- G. M. Browne, *Papyri from the Bindings of the Nag Ham. Codices* (with J. W. B. Barns, in prepar.).
- Ron Cameron and Arthur J. Dewey (transl.). *The Cologne Mani Codex (P. Colon. Inv. Nr 4780) «Concerning the Origin of his Body»* (Missoula, MT; Society of Biblical Literature Texts and Translation Series - in the press).  
Published, 1979.
- F. Daumas, *Étude sur l'Asclépius copte*, CG VI 8.
- J. D. Dubois, Intrad. Text, Commentary: *Apocalypse of Peter (Nag. Ham. CG. VII 3)*.
- S. Emmel, *Unique Photographic Evidence for Nag Hammadi Texts: CG II 1, III 1-4 and V 1-2* («Bull. Am. Soc. Pap.» 15, 1978).  
Published, BASP 15 (1978) 195-205; 251-261; 16 (1979) 179-191; 263-275.
- F. T. Fallon, *The Enthronement of Sabaoth: Jewish Elements in Gnostic Creation Myths* (Nag Ham. Stud.).  
Published 1978.
- C. W. Griggs, Review of Nag Ham. St. VI, Basor 1978.  
Published, BASOR 229 (1978) 78-80.
- *Apocalypticism and Apocalypses in the Cologne Mani Codex* (New Test. St. 1978).
- J. Helderman, *In ibrem Zelten... Bemerk. zu CG 13 p. 47: 14-18* (Stud. Inst. Johannica I).  
Published Leiden 1978, p. 181-211.
- *Anapausis in Valentin.-gnost. Schrifttum der Nag Ham. Cod.* (in prepar.).
- Y. Janssens, *La Proténnoia Trimorphe* (Nr. 4 de la Collection Bibliothèque copte de Nag Hamm., section «Textes», Univ. Laval, Quebec).  
Published, 1979.
- *Les leçons de Silvanos*, CG 8 (in prepar.).
- K. Koschorke, *Eine gnostische Paraphrase des johanneischen Prologs. Zur Interpretation von «Epistula Petri ad Philippum»* (Nag Ham. C VIII 2) 136, 16-137, 4, («Vig. Chr.»).  
Published, «Vig. Chr.» 33 (1979) 383-392.
- *Der gnostische Traktat «Testimonium Veritatis» aus dem Nag Ham. Codex IX. Eine Übersetzung.* ZNW 69 (1978).  
Published, p. 91-117.
- *Die Polemik der Gnostiker gegen das kirchliche Christentum, unter besonderer Berücksichtigung der Nag Hammadi Trakate «Apokalypse des Petrus» (NH C VII 3) und «Testimonium Veritatis» (NH C IX 3)*, (Nag Ham Studies, Leiden).  
Published, 1978.
- *Eine neugefundene gnostische Gemeindeordnung. Zum Thema Geist und Amt in frühen Christentum* (ZThK, refers to NH C IX 1).  
Published, ZThK.

- Paulus in den Nag-Hammadi-Texten. Ein Beitrag zur Geschichte der Paulusrezeption im frühen Christentum (*Zeitschr. f. Theol. u. Kirche* 77, 1980).
- Patristische Materialien zur Spätgeschichte der valentinianischen Gnosis (erscheint in dem von M. Krause herausgegebenen Sammelband der Gnosistreferate auf der VIII. International Conference on Patristic Studies, Oxford 3-9 Sept. 1979).
- K. Lattke, *Habilitationsschrift über die Oden Salomos*.  
Published, Fribourg - Göttingen 1979 (Band I - II).
- B. Layton, *The Soul as a Dirty Garment* («Le Musée»).  
Published, *Mus.* 91 (1978) 155-170.
- *Editor's Notes on the Expository Treatise on the soul* («Bull. Amer. Soc. Papyr.»)  
Published, *BASP* 14 (1977) 65-74.
- *Edition of CG 2, 2-7 etc.* (in prepar.).
- V. Mac Dermot, *Pistis Sophia*, English Transl. and Reprint of Coptic Text.  
Published, 1978.
- *Books of Ieu and Untitled Text from Bruce Codex, Engl. Transl. and Reprint of Coptic Text* (in prepar.).  
Published, 1979.
- G. Mac Rae, *Editions of 5 Nag Hamm. works in The Coptic Gnostic Library*, Claremont (Cg 5 and 6 and Berl. Gn. 8502; ed. D. M. Parrot).  
Published, 1978.
- J. E. Ménard, *La lettre de Pierre à Philippe* (Bibl. Copte de Nag Hamm., 1, Univ. Laval, Québec).  
Published, 1977.
- *Cura dei volumi della Bibl. Copte de Nag Ham.* (Univ. Laval).
- *L'Authentikos Logos* (Bibl. Copte de NH, 2).  
Published, 1977.
- Peter Nagel, *Die Thomaspsalmen des koptisch-manichäischen Psalmenbuches übersetzt und erläutert*. (Berlin: Evangelische Verlagsanstalt, in the press).
- *Studien zum Menschenbild in Gnosis und Manichäismus* (Sammelband, hrsg. von P. N. - Halle: Wiss Beiträge der Martin-Luther-Universität).  
Published, 1979.
- *Die Passion Jesu in der manichäischen Ueberlieferung*. In: *Helikon*, hrsg. von A. Mazzarino und J. Irmscher (in the press).
- W. B. Oerter, *Die Thomaspsalmen des Manichäischen Psalters als genuiner Bestandteil der Manichäischen Literatur* (Diss. Leipzig 1976) (Veröffentl. geplant).
- *Manichäische Frömmigkeit und Heilserwartung am Beispiel des 16. Thomaspsalms*. Sammelband IV Kopt. Arbeitskonferenz Halle 1976. (Hsg. P. Nagel).  
Published, 1979.
- C. Onasch, *Der ägyptische und der biblische Seth*, (Archiv für Papyrusforschung, 1980).
- B. A. Pearson, *The Tractate Marsanes (CG X) and the Platonic Tradition*, in «Die Gnosis» (Festschr. Jonas).  
Published, 1978 p. 373-384.
- *Philo and Gnosticism*, in «Aufstieg und Niedergang der römischen Welt», Part II.

- *Some Observations on Gnostic Hermetics*, in a volume edited by W. O'Flaherty and L. Lancaster (series: Berkeley Comparative Studies).
- P. H. Poirier, *L'hymne de la perle et les Actes de Thomas* («Or. Chr. Per.»).
- *Thèse sur l'Hymne de la Perle des Actes de Thomas* (in prepar.).
- *Edict. et traduct. des Sentences de Sexte*, CG 12 (in prepar.).
- G. Quispel, *The Gospel of Thomas Revisited*.
- K. Rudolph, *Sophia und Gnosis* (in: Tröger (ed.) *Altes Testament, Frühjudentum und Gnosis*).
- *Gnosis - Weltreligion oder Häresie?* (Kairos 1979).
- G. Schencke, *Anthropologische Implikationen der Erlösungs-Vorstellung im NH C XIII*, in: Schenke-Fischer, *Einleitung in die Schriften des Nt*, Berlin.
- *Diss.: Die dreigestaltige Protennoia* (NH C XIII).
- Hans-Martin Schenke, *Die jüdische Melchisedek-Gestalt als Thema der Gnosis*, in: K. W. Tröger (ed.): *Altes Testament, Frühjudentum, Gnosis* (Evangelische Verlagsanstalt, Berlin, in the press).
- M. Scopello, *Articles on Nag Hammadi Text: Studies on the Allogenes*, CG 11 (in prepar.).
- J. J. Sell, *A Note on a Striking Johammine Motif Found at Cg 6: 6, 19* («Nov. Test.»).  
Published, NT 20 (1978) 232-240.
- *A Striking Gnostic Usage of the Gospel Tradition Found at Matthew 16, 13-19*.
- Y. Shibata, *Non docetic Character of Evangelium Veritatis*, (Annual of the Japanese Biblical Institute Tokyo).
- *Shinri no Fukuin niokern Shinri nitsuite (Truth in the Gospel of Truth)*, Shūkyō Kenkyū (Journal of Religious Studies, 224 Tokyo).
- *La cosmologie et la gnose hermétiques* (thèse de doctorat à l'Université de Strasbourg).
- K. W. Tröger, *Doketistische Christologie in Nag Ham. Texten* («Kairos»).
- Published, Kair. 19 (1977) 45-52.
- *Moral in der Gnosis* (Sammelband IV. Kopt. Arbeitskongr. 1976, hrsg. P. Nagel).  
Published, 1979.
- *Die Passion Jesu Christi in der Gnosis* (Dissertation B/Habilitation, in prepar.).
- *Altes Testament, Frühjudentum, Gnosis* (sammelband, in prepar.).
- M. A. Williams, *Diss. Harvard, The Nature and Origin of the Gnostic concept of Stability* (in prepar.).
- F. Wisse, *Gnosticism and Early Monasticism in Egypt* (Jonas Festschrift).  
Published, 1978 p. 431-440.
- *Ethics in the Nag Ham. Codices* (book in prepar.).
- *Translations of 7 Nag Hammadi Tractates in The Nag Hammadi Codices in English*.
- J. Zandee, *The Teachings of Sylvanus* («Ex. Or. Lux.»).
- Published, 1978.
- *Transl. and Introd. to the Teaching of Sylvanus* (Coptic Gnostic. Library Project of Claremont).  
Published, 1978.
- *Id. and Text* (Nag Ham. Studies).

## Literature

- A. Alcock, *Edition and translation of Oxyrhynchus Fragment dealing with persecution under Septimius Severus* («Le Muséon»).
- *Edition and Transl. of the Life of Samuel of Kalamum, Morgan Mss M 678* (in prepar.)
- W. Beltz, *Die koptische Zauberstraka der Papyrussammlung der Staatlichen Museen zu Berlin*.
- *Die Koptische Zauberpergamente der Papyrussammlung der Staatlichen Museen zu Berlin*.
- G. M. Browne, *Coptic Texts from the Michigan Collection*.
- Published, Barcelona 1979.
- A. Campagnano, *Edizione di omelie attr. a Cirillo di Gerusalemme, dai codd. Morg.*
- Published, 1980.
- *Edizione di tre omelie attribuite ad Evodio di roma, dai codd. M 595 (f. 28-51); M 598 (f. 1-8); M 596 (f. 19-26) - e dai frammenti del Monastero Bianco* (in preparazione).
- R. G. Coquin, *Un nouveau témoin de la recension sa'idienne du Synaxaire des coptes* (in prepar.).
- *Les Martyrs d'Esna* (book, in prepar.).
- *Les Canons de Basil, Chester Beatty Ms 819 and Turin Cod. XII* (in prepar.).
- *Etudes sur le synaxaire des Coptes* (book in prepar.).
- *Saint Constantin, évêque d'Asyut* (dans *Collectanea*, Le Caire, tome 16 (1979?). Publication de la notice du synaxaire intégral, dont G. Garitte a édité une partie dans les *Studies... W. E. Crum*. In the press).
- *Un complément aux Vies Saïdiques de Pachôme: le manuscrit IFAO, Copte 3, dans BIFAO 79* (1979), in the press.
- P. Devos, *Edition de textes relatif à S. Jean de Lycopolis* («Anal. Boll.»).
- *Edition d'une homélie sur le Chant de la Vigne et Joseph le Patriarche* («Anal. Boll.»).
- H. Drake, T. Orlandi, B. Pearson, *Eudoxia and the Holy sepulchre: A Constantinian Legend in Coptic* (Serie Copta: Testi e documenti per lo studio dell'antichità. In the press.).
- S. Gero, *Article on the Coptic Version of the Didaché*.
- Published, "Harvard Theol. Rev." 70(1977) 67 - 84.
- C.W. Griggs (with K. Brown), *Selected Texts from Coptic Sources* (book in prepar.).
- J. Hom, Diss. Univ. Göttingen, *Koptische Literatur des 4-6. Jahrhunderts*.
- D. W. Johnson, *Further Remarks on the Arabic History of the Patriarchs of Alexandria* («Oriens Christ.»).
- *Critical edition of Panegyric on Macarius of Tkow, Cod. Morgan M 609, 1-52* (C.S.C.O.).
- R. Kasser, *Édition de: Manuscrit saïdique (parchemin) de la Fondation Martin Bodmer* (Cologny/Genève, Suisse): *Cantique des Cantiques* (en collaboration avec B. Urio).
- *Manuscrit lycopolitain (papyrus) de la Fond. M. Bodmer: Acta Pauli* (en collaboration avec B. Urio).

— Ediz. di: Divers petits fragments de papyrus ou parchemin se rattachant à des manuscrits (coptes ou grecs) déjà publiés dans la collection M. Bosner, Fond. M. Bodmer (en collaboration avec B. Urio).

— Manuscrit (papyrus) hermopolitain (etc.) M 636 de la collection P. Morgan (New York): *Hermeniae etc.* (en collaboration avec H. Quecke).

M. Krause, *Koptische Literatur*, («Lexikon der Aegyptologie», Bd. 3) (in print).

Published, 1980.

M. Krause, *Liber Antiphonariorum Sanctarum* (P. Morg. M 575). *Textausgabe mit deutscher Uebersetzung herausgegeben von Maria Cramer und Martin Krause.*

K. H. Kuhn, Edition of the *Panegyric on Apollo*, from the Codex P. Morgan M 579 (phot. vol. XXXVII).

Published, Louvain 1979.

G. Lafontaine, Edition des fragments coptes des Orationes de Grégoire de Nazianze.

— *Une homélie copte sur Saint Michel attribuée à Gregoire de Nazianze* («Le Muséon» 1979).

Published, p. 37-60.

— *Un Eloge de Saint Michel attribué à Macaire de Tkow* («Le Muséon» 1979).

Published, p. 301-320.

E. McVey, dissertation in preparation (Catholic University of America): *Homily on the Virgin from Morgan Mss M 634 and White Monastery fragments.*

Peter Nagel, *Das Triadon übersetzt*. In: Fr. altheim/R. Stiehl, *Christentum am Roten Meer. Bd. III.* (In the press).

Tito Orlandi, Hans Quecke, Adalbert De Vogüé, *Pachomiana coptica* (text, translation and commentary of some inedited texts by Pachomius and his successors. In preparation, Serie Copta: Testi e documenti per lo studio dell'antichità).

P. H. Poirier, *Edit. d'homélie d'Ephrem syr., Cod. Morgan M 578, 69-97 et Borgia, Cat. Zoega 253.*

A. Shisha-Halévy, *A Coptic Proverb: Verbum Sapienti Sat*, («Aegyptus»).

Published, Aeg. 58 (1978) 174-176

— *Shenoute and Plato*, («Le Muséon»).

A. F. Shore, *Extracts of Besa's Life of Shenoute in Sahidic*, to appear in JEA 65 (1979). (Publication of a damaged vellum bifolio, dated on palaeographical grounds to the ninth century, in the collections of the Department of Egyptian Antiquities, British Museum (BM 10820), containing passages hitherto unrecorded in Sahidic. the first page corresponds to Leipoldt *Vita* 54-58. The second page contains the account of Shenoute's last illness and death, following immediately upon the conclusion of the episode of Shenoute's encounter with the bishop of Eshmunein).

Published, p. 134-143.

D. B. Spanel, Article concerning two fragmentary texts relating to Peter I of Alexandria (P 129 (14) 109 and 131).

— Text, translation and commentary of the Martyrdom of Phoebammon (Morgan M 582).

Janet Tiembie, Diss.: *Dualism and the Concept of Orthodoxy in the Thought of the Monks of Upper Egypt* (University of Pennsylvania - R. A. Kraft).

- Study on the life and works of Shenute (Dumbarton Oaks).
- R. Van den Broeck, *Four Coptic Fragments of a Grek Theosophy* («Vig. Christ.»).  
Published, VC 32 (1978) 118-142.
- *Edition of Ps.-Cyril of Jerusalem on the Passion, Cod. Morgan M 610* (in prepar.)
- D. W. Young, *Three articles with edition and commentary on manuscripts of Shenoute's work in the Univ. of Michigan Library.*

## History

- Aziz S. Atiya, *The Copts and Christian Civilization*. university of Utah Press (1979) (in the press).
- *History of Eastern Christianity*, Revised 3rd ed., New York (in the press).
- R. G. Coquin, *Les Fêtes des Coptes vues par les auteurs musulmans* («Nouvelle Rev. du Caire»).
- *Le Calendrier copte des fêtes de saints chez al-Qalqasaudi* («Parole d'Orient»).
- *Apollon de Titkooh ou et Apollon de Bawit?* («Orientalia»).
- Published, Or. 46 (1977) 435-446.
- C. W. Griggs, *The History of Christianity in Egypt to 451 A. D.* (Diss. U. C. Berkeley).
- A. Guillaumont, *Esquisse d'une phénoménologie du monachisme* («Numen»).
- Published, Num. 25 (1978) 40-51.
- *Historie des moines aux Kellia* («Or. Lov. per.»).
- Published, OLP 8 (1977) 187-203.
- E. R. Hardy, Article «Cyrillus» for the *Theologische Realenzyklopädie*.
- *6th Century Patriarchs*, for the *Coptic Encyclopaedia*.
- D. Jones, *The Economy and Administration of Egyptian Monasteries in the 4th to 9th Centuries...* (Diss. Oxford).
- D. Khatib, *Diet in the Monastic Settlements* (Diss. London University).
- M. Krause, *The Relation between Egypt and Nubia during the Christian Period* (in *Bull. de l'Inst. d'Égypte*).
- *Der OUNET-Brief Theodors* (erscheint in einer Festschrift).
- Leslie S. B. Mac Coull, *Disocorus of Aphrodito: His Life and Work* (Book in progress).
- *Child Donation and Child Saints in Coptic Egypt* («East European Quarterly»).
- A.M.S. Osman, *The economy of Christian Nubia, with Special Reference to Trade* (Diss. Cambridge).
- W. Philippeit, *Das frühe ägyptische Asketentum im Lichte von Leben und Werk des Paphnutius* (Diss.).
- S. al R. al Rayah, *The Kingdom of Napata* (Diss. Liverpool).
- P. Scholz, *Acta 8, 26-40 im Lichte der Archäologie. Zur Frage der frühesten Quellen über die Christianisierung Nubiens.*
- P. Scholz, *Nubisches Christentum.*



## Non Literary Texts

- A. Biedenkopf, *Der koptische Brief* (in prepar.).
- W. Godlewski, *The Ostraca from the Temple of Tuthmers III at Deir el Bahari*.
- Leslie S. B. Mac Coull, *A Coptic Marriage-Contract* (in: *Actes du XV Congrès Int. Papyrol. IV = Papyrologica Bruxellensia 19*) (in the press.).
- «*P. Morgan Copt*»: *Documentary Texts from the P. Morgan Library* (Bull. S.A.C.) (in the press).
- *Coptic Documentary Papyri in the Beinecke Library* (Société d'Archéologie Copte. Textes et Documents). (in the press).
- *Dioscorus and the Dukes* («Byzantine Studies»).
- *Coptic Documentary Papyri in the Hyvernat Collection* («Enchoria») (in the press).
- *Coptic Documentary Papyri in the P. Morgan Library* («Enchoria»).
- F. Wisse, *Article on coptic Cryptography*.

## Linguistics

- A. Biedenkopf, *Ergänzungen zu Rankes Personennamen*.
- W. P. Funk, *Zur Syntax des koptischen Qualitativs* (ZÄS).  
Published, ZÄS 104 (1977) 25-39; 105 (1978) 94-114.
- *Polis, Polites und Politeia im Koptischen* (in prepar.).
- R. Kasser, *Un dictionnaire complet de la langue copte...* (Acts Colloq. on the Future of Coptic Studies).
- «*Djinkim*» ou «*surligne*» dans les textes coptes moyen-égypt («Bull. Soc. Arch. Copte»).
- *Préparation d'un nouveau Dictionnaire Copte exhaustif et détaillé*.
- *Dialectical Evaluation of the non-sahidic Gnostic Text from CG 10 and 11* (in prepar., en préface de l'édit. princ.).
- *Etude comparée des dialectes coptes de la Moyen Egypte et du Fayoum* (préface ut s.).
- B. Layton, *Coptic Grammar* (Rome, Analecta Orientalia).
- M. Krause, *Koptische Sprache*, («Lexikon der Aegyptologie», Bd. 3) (in print).  
Published, 1979.
- G. Roquet, *Recherches sur l'alternance en égyptien et en copte* (Doct. d'Etat 1976, J. Leclant).
- J. J. Sell, *A New Introduction to Sahidic Coptic* (with pref. of O. Wintermute).
- A. Shisha-Halévy, *Structural Studies in Shenoutean Syntax* (The work, begun in 1973, is now very well under way. The examples, drawn from all published works and from many unpublished mss of Shenoute, are filed, and to a great extent conclusively classified. The book will comprise the following chapters: *The Adverb and Second Tense; The Augens and Apposition; The Adjective; The Conjunctive; Object-Constructions*. A complete first draft will be achieved by 1979. Any information concerning unknown or uncharted (even supposed) Shenoute-mss will be gratefully received).

- *The Circumstantial Sentence in Shenoutean Coptic* (Diss. in publication).
- The Def. Article and Determinative - Attributive Syntagnes in Bohairic (announced 1980).
- Mixed (Morphonemie and Lexical) Selection - Dependences in Sahidic Syntax (announced 1980).

## Archaeology, Art

- L. Del Francia, *Alcuni tessuti copti di acquisto recente nel Museo di Palazzo Venezia*.  
— *Bibliographie des tissus coptes*.
- *Arte Copta*, in Enciclop. Univers. dell'Arte (Aggiorn. dal 1960 al 1976).  
Published, 1979.
- M. Włodzimierz Godlewski, *Faras VI. Les Baptistères Nubiens*. Varsovie (1979) (in the press).  
Published, 1979.
- *Monastère Nord ou monastère St. Phoibammon?* (in: ET XII) (in the press).
- *Deir el Bahari. The Monastery of S. Phoebammon* (Book in preparation).
- *The Baptistery of Old Church in Dongola* (Et. et Trav.).
- *The Egyptian Baptisteries*.
- M. Krause, *Karm Abu Mena* (Reallexikon der byzantinischen Kunst), Lieferung 23, 1978 (im Druck).  
Published, 1978.
- E. Lucchesi-Palli, *Observation sur l'iconographie de l'aigle funéraire...* (Actes Coll. Etudes Nubiennes, Chantilly).  
Published, 1978 p. 175-192.
- *A Coptic Stela... in the British Museum* (Acts. Coll. on the Future of Coptic Studies).
- C. Nauerth, *Koptische Textilkunst im spätantiken Aegypten*, Tier 1978.
- W. B. Oerter, *Die Coptica aus den Museen und Sammlungen der Tschechoslowakei* (in Vorbereitung).
- M. Rassart, *Coptic Painting* (dans un ouvrage dirigé par C. Walters).  
— *Les Egyptiens chrétiens vus par les voyageurs au début du XIXe siècle* (Le monachisme dans l'Eg. chrét.).
- *L'art tardif en Egypte* (Aufstieg und Niederg. der röm. Welt, in prepar.).
- *La décoration picturale du Monastère de Saqqara. Essai de reconstitution*, («Acta... of the Norwegian Institute in Rome»).
- *Remarques iconographiques sur le Monastère de Saqqara*, («Acta... of the Norwegian Institute in Rome»).
- *La peinture copte. Une première approche* (in «Acta... of the Norwegian Institute, Rome»).
- *Présentation des collections coptes des Musées R.A.H. de Bruxelles* (in «Le Monde Copte»).

- *Les collections romaines et coptes des Musées R.A.H. de Bruxelles* (book in preparation).
- Marguerite Rassart-Debergh et J. Debergh, *A' propos de trois peintures de Saqqara* (in «Acta... of the Norwegian Institute, Rome»).
- *The Three Hebrews; Saqqara Christian Paintings; French Expedition; French Savants' Vision of Coptic Egypt; Brussels, Coptic Collections* (in preparation for The Coptic Encyclopedia).
- Dorothee Renner, *Die koptischen Textilien in den Vatikanischen Museen* (Kataloge des Vatikans, Bd.).
- *Spätantike figürliche Purpurwirkereien* (Festschrift Sigrid Müller-Christensen).
- M. H. Rutschowskaya, *Linteaux en bois d'époque copte* (BIFAO LXXVII).
- *Essai d'un catalogue des bois coptes du Musée du Louvre* («Revue Archeologique» 1978).  
Published, RA 1978, 295-318.
- *Boîtes à poids d'époque copte* («Revue du Louvre» 1979).
- Laszlo Török, *Late Antique Sculpture in Egypt*.
- *Die Kunst der Ballana-Kultur: Die Apperzeption der spätantiken Kunst in Nubien*.
- *On the Problems of the Research of Late Antique Art in Egypt* (Bibl. Orientalis).
- *A Late Antique Relief from Egypt. Problems of Iconography and Dating* (Festschr. Deichmann).
- *Notes on Prae-Coptic and Coptic Art, I* («Acta Arch. Hung.» 29, 1977).
- *Catalogue of Coptic Antiquities...* Budapest («Bull. Mus. Hongr. Beaux-Arts» 1977).
- *Coptic Textiles in the Collection...* Berman, Rome. The Ahnas Sculpture (in prep.).
- P. Van Moorsel, *The Wallpaintings of Apa Jeremiah, Saqqara, reconsidered*.
- *The four Living Creatures of Apocalypse 4, 6 in Early Christian Art*.  
Published.
- *The Holy Cross in Saqqara*.  
Published, Festschr. Dinkler, Tübingen 1979, p. 409-415.
- P. Van Moorsel, *The Preserved Wallpainting of Apa Jeremiah* («Acta ad Archaeologiam et Historiam Artium Pertinentia») (with M. Huybers).
- *Some Iconographical Remarks on the Absidal Compositions in Apa Jeremiah: a Status Quaestionis* («Acta ad Archaeologiam...»).
- *Gleaning after the Reapers: Saqqara Reconsidered* (Proceedings of the fourth Symposium on Nubian Studies, Cambridge 1978).
- *Typology and Iconology of Absidal Compositions in Apa Jeremiah and elsewhere in the Nile Valley*.
- *Opuscula Hieremiae Dedicata*. Studies on several iconographical problems in Apa Jeremiah.
- *The Prothesis in the Nubian Church and the Theme of the Nativity of Our Lord*.

## COMMUNICATIONS

1. **NEW MEMBERS.** Nominations of new Members have been adjourned until the end of the Congress. We are fulfilling the necessary procedures for the last applications. For the future, Prof. Wisse proposes (March 3, 1980):

"According to Article 3 of the Statutes, candidates for membership of the IACS need to be nominated by at least two members and approved by a majority of the Board. In order to give the Board some basis for evaluation the nominating member(s) are asked to provide information about the candidate's academic degrees, university or institution with which she/he is associated, and area(s) of interest in Coptic studies. After approval by the Board this information will be included in the Newsletter".

2. **FEES.** Members are reminded to pay their fees for 1980 (some also for 1979; and a few also for 1978 and 1977). The Treasurer has sent last year singular requests when members were late in their payment for two full years. This year members themselves should be so kind to check their position.

The stamp to be applied on the Membership Card is sent at once when payment is received, and should be received not later than two months after the payment has been arranged.

The Membership Card should be shown at the Registration Desk of the Congress.

3. A number of envelopes has recently been returned because the address was changed, though such changement was never communicated. Members informed of the correct address of the following Members:

Charles W. Hedrick  
Hadi Bassilios Ibrahim  
Piotr Scholz  
Yoshiie Shibata

are requested to contact the Newsletter Editor.

## NEWS

1. Dr. R. G. COQUIN writes (Febr. 14, 1980).

### Kellia (secteur français)

La 6<sup>e</sup> campagne de fouilles de l'IFAO sur le site des Kellia (Basse Egypte) a eu lieu du 15 décembre 1979 au 15 janvier 1980, non sans quelques difficultés du fait que le site avait été abandonné en raison de l'état de guerre depuis décembre 1968. Plusieurs évènements se sont produits pendant ces dix années, l'extension des cultures a été considérable, surtout depuis 1975, date à laquelle l'agriculture a été massivement mécanisée: les tracteurs peuvent aplanir plusieurs koms en quelques heures.

Il y avait à l'origine plus de 1.500 koms (1.550 selon les relevés de M. Kasser), mais 600 environ avaient déjà été détruits par l'extension des cultures à partir du canal Noubariya, élargi en 1956, quand le site des Kellia fut redécouvert sur la base des travaux de M. A. Guillaumont. La section suisse comprenait plus de 250 koms, soit un kilomètre carré, et celle de l'Institut Français du Caire 550, environ trois kilomètres carrés. Depuis 1968, cette dernière a été la plus endommagée: les cultures y ont fait disparaître 155 koms; en 1977, une voie ferrée, non encore achevée, a ruiné 44 monastères (voir Newsletter n° 3 -avril 1978 - p. 7); en 1978, un canal a été creusé et prolongé ensuite qui amène l'eau au milieu des koms sur une distance d'environ un kilomètre (Nord-Sud): il a causé la destruction de 8 koms et des cultures de pastèques, facilitées par cette adduction d'eau, ont provoqué la disparition de 10 nouveaux koms en 1978: au total, 217 koms ont été détruits irrémédiablement en l'espace de dix années.

M. Mirrit Ghali a demandé à Madame G. Sadate, présidente de l'Association Egyptienne des Amis des Monuments Anciens, dont il est lui-même vice-président, de faire suspendre durant plusieurs années, l'extension des cultures sur ce site (quelques kilomètres carrés) et d'autoriser la prise de photographies aériennes. Les travaux des archéologues en seraient grandement facilités.

Eu égard à l'étendue du site, notre travail cette année a été modeste mais fructueux. En 1967 et 1968, l'I.F.A.O. avait dégagé un complexe très important (61 m. 40 x 44, 80, dimensions maximales) de bâtiments communs, desservant sans doute un grand nombre d'ermitages et comprenant, entourés d'un mur d'enceinte: deux églises, une hôtellerie (?), deux donjons (gawsaq), des cellules, trois puits, un jardin etc. (Kom 34). Les deux églises (Est et Ouest) ont une différence de niveau de 1 m. 20. Il était donc nécessaire d'étudier les fondations de l'église la plus haute (Est: voir F. Daumas dans CRAIBL 1969, pp. 496-507). Nous avons d'abord trouvé un grand nombre de tombes qu'il est impossible de dater du fait qu'aucun matériel funéraire n'a été trouvé; les tombes ont été creusées parfois dans les murs eux mêmes de l'église, ce qui suppose qu'ils étaient déjà bien arasés et ce "couvent" abandonné depuis longtemps. Cependant, on doit noter que les squelettes - très friables - étaient placés les pieds à l'Est et la tête à l'Ouest, donc dans une orientation qui n'est pas celle de la *qibla*. D'autres tombes du même type avaient été dégagées en 1967 dans l'hôtellerie (?).

Nous sommes descendus à 0 m 80 environ au-dessous du niveau du sol de l'église sur toute la surface des nefs et en partie dans le sanctuaire et ses annexes: aucun vestige de bâtiments plus anciens n'a été trouvé et il est clair que les fondations de cette église ont été creusées dans le gebel. Dans la partie centrale, nous avons mis à jour deux murets orientés Est-Ouest, correspondant à l'emplacement des bases des piliers (ou colonnes) qui supportaient les voûtes ou plus probablement les charpentes (la portée de la nef centrale étant de 5 mètres), et un bassin rectangulaire qui coupe le muret Sud et paraît, pour cette raison, avoir été construit après coup pour servir aux bénédictions d'eau du rite copte (Epiphanie, Jeudi-Saint, 5 Abib/29 Juin): il est pourvu, dans son extrémité Ouest, de deux marches pour y descendre.

L'étude des murs des deux églises qui sont juxtaposés: mur Ouest de la grande, mur Est de la petite, a permis la découverte, inattendue, d'une porte de communication entre le

sactuaire de la petite et la nef de la grande: l'examen de ces murs comme des fondations de chacune des églises en cet endroit nous a apporté les preuves de l'antériorité de la petite église; les différences de niveau entre les deux églises se retrouvent exactement semblables entre les fondations de l'une et de l'autre.

Une sorte de cour à l'Ouest de la grande église a également été fouillée qui a fourni une grande quantité de poterie, dont 13 fragments de jarres inscrites (grec) et deux morceaux de très belle céramique décorée d'un type nouveau.

R.-G. Coquin

Le Caire, 18 janvier 1980.

2. Prof. Martin KRAUSE communicates: Universität Münster - Sommersemester 1980 (April-Juli)

- Topographie der koptischen Kunst (2 Stunden pro Woche)
- Koptische Texte des Alten und Neuen Testaments (2 Stunden pro Woche)
- Koptische Rechtsurkunden (2 Stunden pro Woche)
- Doktorandenseminar (2 Stunden pro Woche)

### 3. COPTIC SELECTRIC TYPING ELEMENT

Thanks to a grant from the National Endowment for the Humanities and matching funds from several donors, the American Society of Papyrologists has been able to commission the creation of an element for Coptic which can be used on IBM Selectric typewriters. The type will be in 11-pitch so that it can be used either on a 10-pitch (pica) or 12-pitch (elite) setting. The making of the master ball is about to begin, and manufacture of the duplicates is expected in spring, 1980. The element will be manufactured by Camwil Inc., of Honolulu, but distributed *exclusively* by the American Society of Papyrologists. Approximate anticipated delivery date is 1 May 1980.

After 15 March 1980, the price of the element will be \$85.00 including shipping if prepaid, or plus shipping if invoiced. Obviously prices are subject to change if our supplier changes its prices.

This element will offer Copticists, papyrologists and Egyptologists, as well as librarians, the first convenient means of typing Coptic. A full range of critical signs is provided; some of these are not available on any other Selectric typing element.

4. Der X. Kongress der I.O.S.O.T. (Intern. Organ. for the Study of Old Testament) findet vom 24.-29. August 1980 in Wien statt. Anfragen sind zu richten an den Kongress-Sekretar Prof. G. P. BRAULIK, Schottenring 21, A-1010 Wien.

5. Dr. Klaus KOSCHORKE writes (Jan. 4, 1980): Ich sammle seit einiger Zeit Materialien über Fortexistenz, Verbreitung und Geschick der verschiedenen gnostischen Gruppen etwa ab dem Jahr 260, Zeugnisse also, die nicht nur auf literarischer Vermittlung beruhen, sondern Aussagen über zeitgenössische Gruppen machen. Ziel ist (innerhalb des weitergehenden Projektes einer *Geschichte* der Auseinandersetzung zwischen kirchlichem und gnostischem Christentum) der Versuch, eine *äusseren* Geschichte der gnostischen Bewegung (analog zu der von HARNACK skizzierten äusseren Geschichte der markionitischen Kirche) zu verfassen. Einige Beispiele sind in dem unten angezeigten Beitrag "Pratristische Materialien zur Spätgeschichte der valentinianischen Gnosis", die sich bis zum Jahr 692 verfolgen lässt, genannt. Ich möchte an dieser Stelle gerne Kollegen um die Mitteilung relevanter Beobachtungen bitten. Wichtige Beläge entziehen sich gezielter Suche. Umso mehr wären Mitteilungen gerade auch über Zufallsentdeckungen und Belege an abgelegener Stelle zu begrüßen.

6. COLLOQUE "GNOSTICISME ET MONDE HELLÉNISTIQUE" (11-14 mars 1980) (cf. Newsletter 6, p. 6-7).

Ce Colloque fut organisé dans le cadre du transfert de l'Institut orientaliste à Louvain-la-Neuve. Une brochure de 73 pages donne l'historique de l'Institut fondé en 1519 par Jérôme Busleyden et par Erasme ainsi que la bibliographie des membres du Conseil de 1968 à 1979. Cette brochure a été offerte à chacun des membres inscrits au Colloque. A ce Colloque international étaient inscrits 103 personnes dont des professeurs et assistants de nombreuses universités étrangères: Collège de France, Paris, Strasbourg, Montpellier, Fribourg/S, Genève, Lausanne, Turin, Milan, Rome, Messine, Copenhague, Amsterdam, Groningen, Utrecht, Québec, Bruxelles, Liège, Gand, Leuven.

Ce Colloque a connu trente heures de travail en séance. Cinq conférences magistrales et trente-deux communications ont été présentées devant un auditoire qui, durant les trois jours, était au minimum composé de 80 personnes et souvent dépassait les 100 personnes. Le volume global de ces leçons fut de 18 heures. Un fascicule de 150 pages, ronéotypé et broché sous couverture imprimée, contenait les résumés de toutes les communications. Douze heures de discussions réparties à la fin des séances des cinq sections ont permis des échanges fructueux entre les divers spécialistes. Un document final approuvé par l'assemblée au terme d'une discussion de quatre heures constitue une orientation pour la recherche future. Tous les membres du Colloque considèrent ce document final comme important. Il sera cité comme "document de Louvain-la-Neuve pour l'étude du gnosticisme dans le monde hellénistique".

Le Colloque a permis de continuer les travaux commencés par les maîtres louvanistes, Mgr L. Cerfaux (1883-1968) et Mgr L. Th. Lefort (1879-1959). La présidence des séances était assurée par Monseigneur A.L. Descamps, recteur honoraire. L'organisation scientifique et pratique était assurée par le professeur J. Ries, président de l'Institut orientaliste. La recherche faite à l'occasion de ce Colloque préparé durant plus de six mois a donné l'occa-

sion de faire le point en cinq domaines: gnosticisme et pensée religieuse égyptienne; gnosticisme et dualisme; gnosticisme et origines chrétiennes; le gnosticisme à Nag Haminadi; gnose et monachisme.

Les Actes du Colloque seront publiés dans la Collection "Publications de l'Institut orientaliste de Louvain-la-Neuve"; date de parution, 1981. Ces Actes constitueront un volume de ca. 500 pages. Pour le Comité organisateur, H. RIES.

### PROPOSAL OF CHANGEMENT IN THE STATUTES

Many Members, on the suggestion of Prof. Alexander Böhlig, have proposed to fix a special membership fee for retired people. The proposal will be discussed in the next general meeting of the Association.

### OBITUARY

With the deepest regret the I.A.C.S. announces the death of its Charter Member Pater Dr. Angelicus M. KROPP OP. He died on March 18th at the age of 87. Until quite recently he was still eagerly accompanying the conclusion of his "opus maximum", the publication of Pap. bil. 1 of Hamburg.